



Industry Canada  
Legal Metrology Branch

Industrie Canada  
Direction de la métrologie légale

APPROVAL No. — N° D'APPROBATION

S.WA-104 Rev. 2

'95 20 1995

### NOTICE OF APPROVAL

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for:

**TYPE OF DEVICE**  
Mechanical Hanging Scale

### AVIS D'APPROBATION

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie pour:

**TYPE D'APPAREIL**  
Balance suspendue mécanique

### APPLICANT

John Chatillon & Sons Inc.  
83 - 30 Kew Gardens Road  
Kew Gardens, New York 11415-1999  
USA

### REQUÉRANT

John Chatillon & Sons Inc.  
83 - 30 Kew Gardens Road  
Kew Gardens, New York, 11415-1999  
USA

### MANUFACTURER

### FABRICANT

### MODEL(S)/MODÈLE(S)

### RATING / CLASSEMENT

0528HDD	15 lb
5528ADD	15 lb
5528ASDD	15 lb
6528EDD	15 lb
3528-1GDD	15 lb
3528-1GDDSS	15 lb
0628HDD	30 lb
5628ADD	30 lb
5628ASDD	30 lb
6628EDD	30 lb
3628-1GDD	30 lb
3628-1GDDSS	30 lb
0728HDD	60 lb
5728ADD	60 lb
5728ASDD	60 lb
3728-2GDD	60 lb
3728-1STDD	60 lb
3728-1STDDSS	60 lb
3728-1RDD	60 lb
K5628ASDD	15 kg

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

#### SUMMARY DESCRIPTION:

These scales have a weighing mechanism which utilizes two helical springs connected in tandem. They are provided with front and rear indication, the indicating pointers being driven by a rack and pinion mechanism.

Scale capacity load generates three revolutions of the indicator pointer. The dial is graduated to one-third of the scale capacity. Supplemental weight graduations are marked on the load support bar. These graduations become visible as the bar is extended from the scale housing on increasing load.

#### MODEL CODING

DD - Front and rear indication  
 SS - Stainless steel pan  
 H - No commodity holder  
 A - 15" x 3.5" round dished pan  
 AS - 14.5" x 5" round dished pan  
 E - 14" round flat pan  
 1G - 14" scoop  
 2G - 19.5" scoop  
 1ST - 16" x 18" rectangular pan  
 1R - 19" x 4" round dish pan  
 K - Metric version

These devices can also be marketed under Mettler-Toledo.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

#### DESCRIPTION SOMMAIRE:

Les balances visées comportent un mécanisme de pesage à deux ressorts hélicoïdaux reliés en tandem. Elles présentent un dispositif d'affichage avant et arrière où les aiguilles indicatrices sont entraînées par un mécanisme à pignon et à crêmaillère.

Le chargement à pleine capacité des balances engendre trois révolutions d'aiguille. Le cadran est gradué au tiers de la capacité de la balance. Des traits de graduation supplémentaires sont marqués sur la barre d'appui de la charge. Ces traits deviennent visibles lorsque la barre se déplace et sort du boîtier de la balance soumise à une charge croissante.

#### CODIFICATION

DD - Indication avant et arrière  
 SS - Plateau en acier inoxydable  
 H - Aucun support de denrée  
 A - Plateau à rebord circulaire de 15 po x 3.5 po  
 AS - Plateau à rebord circulaire de 14.5 po x 5 po  
 E - Plateau plat circulaire de 14 po  
 1G - Godet de 14 po  
 2G - Godet de 19.5 po  
 1ST - Plateau rectangulaire de 16 po x 18 po  
 1R - Plateau à rebord circulaire de 19 po x 4 po  
 K - Version métrique

Les appareils peuvent également être mis en marché par Mettler-Toledo.

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd****REVISION**

The purpose of revision 2 is to add model number K5628ASDD and Mettler-Toledo as a distributor.

**EVALUATED BY**

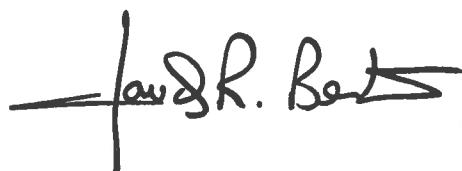
Michel Maranda  
Technical Specialist  
(613) 952-0612

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

Claude R. Bertrand, P.Eng.  
A/Manager  
Approval Services Laboratory


**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite****RÉVISION**

Le but de la révision 2 est d'ajouter le numéro de modèle K5628ASDD et Mettler-Toledo comme distributeur.

**ÉVALUÉ PAR**

Michel Maranda  
Spécialiste en technologie  
(613) 952-0612

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

Claude R. Bertrand, ing.  
Gérant par intérim  
Laboratoires des Services d'approbation

Date:

'JUL 20 1995'